

August 28, 1969

**From the Journal of N.M. Shubnikov, 'Record of a
Conversation with Janos Lewandowski, Director of
the 2nd Department of the PNR MFA'**

Citation:

"From the Journal of N.M. Shubnikov, 'Record of a Conversation with Janos Lewandowski, Director of the 2nd Department of the PNR MFA'", August 28, 1969, Wilson Center Digital Archive, RGANI, fond 5, opis 61, delo 463, listy 206-214. Contributed by Sergey Radchenko and translated by Gary Goldberg.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/134251>

Summary:

After discussing economic relations between the DPRK and Poland, Lewandowski states that DPRK's absence in the International Meeting of Communist and Workers' parties cannot be justified. He denounces Juche ideology as a purely nationalist policy which has nothing to do with the ideas of internationalism.

Credits:

This document was made possible with support from Kyungnam University

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

РГАНИ	
Ф.	5
оп.	61
д.	463
лл.	206-214
вх. №	9 29 03 2016

РАСЕКРЕЧЕНО

КОПИЯ

206

Рез. ЛевК № 533-р
от 29.03.12г.

ПОСОЛЬСТВО СССР В КНДР
"2" сентября 1969 г.
№ 294

СЕКРЕТНО
Экз. № 2

Л. ЛЕВАНДОВСКИЙ
Л. ЛУБНИКОВА И.И.

ЦК КПСС
29788
Корей - 5 СЕН 1969
ПОДЛЕЖИТ ВОЗВРАТУ
В ПИИЦА СИАФ ЦК КПСС

ЗАПИСЬ БЕСЕДЫ

с директором П департамента МИД ПНР ЯНОШЕМ ЛЕВАНДОВСКИМ

28 августа 1969 года

Принял Я. Левандовского вместе с послом ПНР в КНДР Ю. Дрыгановом по их просьбе.

Левандовский сообщил, что он прибыл в КНДР по приглашению корейских товарищей для консультаций с МИД КНДР по различным международным вопросам, и прежде всего, по азиатским проблемам. Официальные переговоры, сказал он, фактически закончились за один день. Стороны изложили свои взгляды по ряду вопросов, причем корейские товарищи зачитали заранее подготовленный письменный текст. В остальное время его возили по стране и знакомили с корейской действительностью.

Важной, по мнению Левандовского, была его встреча с Пак Сен Чаром, который в отличие от других корейских товарищей высказывался более определенно и смело. Так например, представлял интерес замечание Пак Сен Чера о советско-

Артемьев

Васильев

Материал информационный
в отделе ЦК КПСС
№ 1 (Кайгородов)
15Д/6 20.08.69

204

2.

китайских отношениях. Он заявил, что им трудно разобраться, кто виноват в споре между СССР и Китаем. Обе стороны обвиняют друг друга в провокациях, в нарушении границы и т.д. Пак Сен Чер подчеркнул, что сейчас между социалистическими странами нет единства, дело доходит даже до вооруженных конфликтов, и высказавшись за необходимость укрепления единства и оплоченности в социалистическом лагере.

Левандовский считает, что на бесед в корейскими товарищами заслуживает внимания их стремление оправдать внутреннюю экономическую политику, курс на самостоятельность развития страны (т.е. идеи чучхе), а также особое положение Ким Ир Сена в партии и стране.

Корейские товарищи рассказали о своих экономических трудностях, связанных с напряженной обстановкой вследствие разделения страны и провокаций со стороны американцев и южнокорейцев. Они просили с пониманием относиться к их просьбам экономического характера. Некоторые нас не понимают, говорили они, и продолжают оказывать нажим, требуя увеличения поставок цветных металлов. Но КНДР производит пока что небольшой ассортимент машин, оборудования и другой продукции, с которой могла бы выходить на внешний рынок, особенно в торговле с капиталистическими странами. Во внешней торговле КНДР осуществляет неизменный курс на развитие отношений в первую очередь с социалистическими странами. На их долю приходится 70% всего товарооборота КНДР. Остальные 30% занимает торговля с капиталистическими странами. По мере развития промышленности и увеличения выпуска экспортной продукции КНДР будет расширять торговлю с социалистическими странами, постепенно снижая уровень торговли с капиталистическими странами. Сейчас же в капиталистические страны поставляются цветные металлы и другие ценные товары. Вот почему КНДР приходится трудно, когда социалистические страны требуют от нее увеличения поставок цветных металлов.

4.

Корейские товарищи, ссылаясь на решения июньского пленума ЦК ТПК о развитии рыбной промышленности, настойчиво добивались, чтобы польская сторона, как можно быстрее, поставила в КНДР рыбоперерабатывающий завод - плавбазу. По мнению Левандовского, видимо, придется решить этот вопрос положительно, может быть, даже в будущем году, хотя корейскими товарищами он сказал, что раньше 1972 г. эту просьбу удовлетворить невозможно, т.к. уже имеются заказы предприятиям на несколько лет вперед. Конечно, добавил он, мы плавбазу поставим КНДР по клирингу или в кредит, но обязательно потребуем за нее цветные металлы и другие интересные Польше товары.

Левандовский сказал, что товароборот между двумя странами на 1969 г. составляет 20 млн. рублей. В этом году польская сторона должна поставить в КНДР 50 тыс. тонн кокса. Корейская сторона выполняет свои обязательства крайне неудовлетворительно. За семь месяцев текущего года в Польшу поставлено товаров лишь на 35% от заключенных контрактов. Важную позицию в экспорте корейских товаров составляют спецстали, магнезитовый клинкер (160 тыс. тонн) и некоторые другие товары. Польша покупает также металлорежущие станки, которые используются в ремонтных мастерских. Левандовский выразил озабоченность в связи с тем, что металлургическая промышленность Польши на 80% привязана к поставкам магнезитового клинкера из КНДР.

Корейская сторона очень часто задерживает поставки клинкера, и это нарушает ритмичность и цикличность польских металлургических предприятий.

Корейская сторона некоторое время тому назад поставила вопрос о возможности строительства в КНДР с помощью Польши крупного порохового завода в течение одного года. Компетентные организации Польши, разобравшись в этом вопросе, пришли к выводу, что такой завод можно построить лишь за 4 года. По их мнению, этот завод вполне удовлетворил

бы все потребности КНДР широкого времени. Корейские товарищи остались недовольны эти заключенные польских специалистов, поскольку они настаивали на необходимости скорейшего строительства завода, подчеркивая напряженность и сложность обстановки на Корейском полуострове. Тогда поляки пригласили корейских военных специалистов и показали аналогичное предприятие в Польше. Им удалось убедить корейских товарищей в огромных масштабах этого строительства, и пока корейская сторона ответа не дала. По известным сведениям, оказал Левандовский, корейцы повели переговоры с Венгрией о строительстве подобного завода. Было бы хорошо, добавил он, если бы они договорились между собой по этому вопросу, ибо Польша не заинтересована в таком строительстве, как с экономической точки зрения, так и с военно-политической.

По словам Левандовского, корейские товарищи просили также расширить деятельность корейско-польской парусной компании "Човоль" и поставили вопрос о приобретении в Польше двух грузовых судов для использования их в работе этого совместного общества. Они также просили оказать техническое содействие в развитии судостроительной промышленности в КНДР. Левандовский заметил, что корейские товарищи закупают суда и в капиталистических странах, в частности, они приобрели недавно большое судно в Голландии и обратились к польской стороне с просьбой оказать содействие в перегоне его в один из корейских портов, поскольку опасаются провокаций со стороны американцев и южнокорейцев. Они предложили осуществить эту операцию под польским флагом и с польской командой, но польская сторона не согласилась с этим и предложила свой вариант. Корейская сторона должна самостоятельно перегнать судно из Голландии в порт Гдиню, где состоится фиктивная покупка этого судна польской стороной с оформлением всех документов и соблюдением международ-

Б.

ных правил. После этого польская сторона доставляет судно в корейский порт, где вновь продает его КНДР. После этого предложения прошло уже около полугода, но корейские товарищи пока не дали окончательного ответа.

Что касается культурных связей, сказал Левандовский, то, откровенно говоря, польская сторона не заинтересована в их развитии. Пока поляки не могут принимать корейские выставки и художественные коллективы, поскольку их программа и содержание насыщены идеями, которые проповедаются в КНДР. Ну как мы можем объяснить своему народу, например, культ Им Ир Сена или идеи т.н. самостоятельного развития государства, спросил он. Наш народ не поймет этого и потребует от нас ответа. Если же ввести цензуру на все эти мероприятия, сказал он, то корейская сторона только обидится, и все это обострит отношения между нашими странами, чего мы не хотим делать.

Левандовский сообщил, что корейские товарищи высказывались за развитие и укрепление связей и контактов между министерствами иностранных дел на любом уровне. Они также подчеркивали необходимость развития сотрудничества между двумя странами и по другим линиям. Корейские товарищи недавно пригласили в КНДР министра обороны Польши, но в силу ряда обстоятельств он от визита в этом году отказался. Польская сторона в свою очередь пригласила министра национальной обороны КНДР, и последний дал согласие. Видимо, в октябре, сказал собеседник, военная делегация КНДР во главе с министром национальной обороны Цов Хеном посетит Польскую Народную Республику.

Корейские товарищи, продолжал Левандовский, также пригласили в КНДР польскую парламентскую делегацию, при этом попросили, чтобы ее возглавлял член Политбюро, секретарь ЦК ПОРП т.Клишко. Это их предложение, сказал он, видимо, связано с тем, что они хотели бы фактически видеть в КНДР партийную делегацию, однако открыто об этом сказать боятся.

6.

В связи с предполагаемой парламентской делегацией, которую, возможно, возглавит т. Клишко, сказал Левандовский, МИД ПНР, видимо, придется много поработать с тем, чтобы подготовить материал для бесед с корейскими товарищами. Мы думаем прямо и открыто высказать наше мнение корейским товарищам по ряду важнейших принципиальных проблем современного мирового развития. Вопрос этот серьезный, и к нему надо тщательно готовиться, чтобы визит был успешным и содействовал делу укрепления сплоченности социалистического лагеря. Поэтому в текущем году парламентская делегация Польши, наверное, не сможет осуществить визит в КНДР.

Левандовский сообщил, что недавно посол КНДР в Польше посетил т. Гомулку и вручил ему письмо Ким Ир Сена, в котором последний оправдывал неучастие ТПК в московском Совещании коммунистических и рабочих партий, ссылаясь на особые условия КНДР. Тов. Гомулка был крайне разгневан и в разговоре с корейскому послу, что никакой войны в Корее американцы сейчас развязывать не намерены, ибо они и так уже по уши завязли во Вьетнаме, да и общественность США оказывает сильный нажим на Никсона, требуя прекращения вьетнамской войны. Поэтому американцам не до развязывания каких-либо конфликтов в другом месте. Неужели вы, подчеркнув т. Гомулка, не убедились в том, что сейчас со стороны американцев не наблюдается никакого стремления развязать войну против КНДР. Об этом свидетельствуют инциденты с "Пуэбло", со сбитым американскими разведывательным самолетом и другие. Когда американцы подтанули своей военно-морской флот в берегах Кореи, то Советский Союз решительно потребовал от них отвести его из корейских вод. Американцы не захотели обострять обстановку и положение нормализовалось. Это еще раз подтверждает, что у КНДР есть настоящие друзья, и в трудный момент они окажут помощь

1.

корейскому народу.

Что касается неучастия ТНК в Советании, то т. Гомулка назвал это ошибкой корейских товарищей, которую нельзя ничем оправдать. Корейский посол, как думает Левандовский, не осмелился доложить в Пхеньяна столь откровенно об этой беседе, поэтому он, Левандовский, в разговорах о корейских товарищах неоднократно намекал, что у посла КНДР в Польше недавно была очень важная встреча с т. Гомулкой.

В разговорах, сказал Левандовский, корейские товарищи усиленно разъясняли ему т.в. идеи чучхе, подчеркивали, что эти идеи являются необходимыми для самостоятельного развития малых государств. Как Сен Чер, например, утверждал, что малым странам не обойтись без самостоятельного развития, самостоятельность должна касаться всех сторон жизни и деятельности государства, в том числе и укрепления обороноспособности страны. Как бы давая понять, что идеи чучхе необходимы и для Польши, он спросил: "А что вы будете делать, если на Польшу нападут западные немцы? Кто вам будет помогать? В этом деле рассчитывать нужно прежде всего на свои силы. Когда каждая страна будет обладать способностью оказывать отпор агрессору, то тогда можно будет помогать и друг другу. Например, если нападут на вас немцы, то мы, корейцы, могли бы помочь вам, а если на нас нападут американцы, мы могли бы помочь им".

Левандовский сказал, что поскольку он имел задачу установить более тесные контакты с МИД КНДР, то не стремился полемизировать с корейскими товарищами по такого рода острым вопросам. Он разъяснил им позицию польской стороны, отметил, что в отношениях между странами главным являются принципы пролетарского интернационализма, сотрудничества и взаимной помощи, и подчеркнул решающую роль в этом деле Варшавского пакта, который служит надежной гарантией безопасности всех социалистических стран. По мнению Левандовского, т.в. идеи чучхе есть не что иное, как чистый национализм-

210

8.

ческая политика, не выходящая ничего общего с идеями интернационализма.

Важной темой разговора между Левандовским и корейскими товарищами был вопрос об объединении Кореи. Он полагает, что корейские товарищи убедились в том, что им не удастся в ближайшее время решить эту проблему и делают сейчас ставку на развитие революционного движения на юге. Корейские товарищи утверждали, что таким путем им удастся подготовить южнокорейские народные массы к революционному выступлению, свержению реакционного режима и установлению прогрессивного правительства, с которым в дальнейшем можно будет вести переговоры о мирном объединении родины. Не исключается и то, что в процессе такого развития событий КНДР могла бы прийти на помощь южнокорейскому народу. Тем не менее, сказал Левандовский, корейские товарищи при определенных условиях все же попытаются форсировать события по объединению страны, в частности, воспользовавшись каким-либо конфликтом в другом районе Азии. В этой связи, заметил он, заслуживает внимания непоследовательность корейских товарищей во вьетнамской проблеме. Ему кажется, что в этом вопросе они стоят ближе к китайцам, которые выступают за продолжение войны во Вьетнаме. Интересно, сказал он, что корейские товарищи в своей пропаганде почти не выступают с решительными требованиями о выводе южнокорейских войск из Вьетнама. Они просто иногда упоминают об этих войсках, как о пушечном мясе американцев. На самом же деле южнокорейские солдаты представляют собой во Вьетнаме немалую силу, причем отличаются фанатизмом и жестокостью.

Левандовский рассказал о своей поездке в Ханьиньчун. В это время там проходило заседание Военной комиссии по перемирию, где обсуждался инцидент со сбитым американским военным вертолетом над территорией КНДР. Глава американской

219

A.

иосни генерал Адамс на заседании Комиссии принес извинения северокорейской стороне за нарушение, обещая провести тщательное расследование и сказал, что это в дальнейшем не повторится. Другие американские представители доверительно рассказывали членам польской комиссии в Нейтральной комиссии по наблюдению за перемирием в Корее о том, что инцидент с вертолетом произошел по вине американских летчиков, которые в пьяном состоянии действительно совершили хулиганский поступок. Пилот решил показать двум вновь прибывшим военнослужащим демилитаризованную зону, и, видимо, обманя с курса. Вертолет был не боевой, а обыкновенный, без вооружения. Северокорейские представители требовали от американцев объяснения, но Адамс был, видимо, не готов к ответу и сказал, что они не знают, с какой целью совершили этот полет американские летчики. Северокорейская сторона воспользовалась этим и заявила, что американцы прибегают к уловкам. Поэтому, когда они будут готовы дать ответ на поставленный вопрос, тогда и произойдет новая встреча. На вопрос американцев, живы ли летчики со сбитого вертолета, представители КНДР не ответили.

На беседе присутствовал второй секретарь Посольства СССР в КНДР Цутивец А.Д.

Временный поверенный в делах
СССР в КНДР

Н. Шубников (Н. Шубников)

4-ат
1-т. Кузнецову В.В.
2-т. Русанову К. В.
3-т. Лихачеву В.И.
4-в дело
№ 571, 1.9.69 г.

SOVIET EMBASSY IN THE DPRK ████████ SECRET

2 September 1969 ████████ Copy N° 2

N° 294

CPSU CC stamp: 29788

5 September 1969 Korea]

from the journal of

N. M. SHUBNIKOV

RECORD OF A CONVERSATION

with JANOS LEWANDOWSKI, Director of the 2nd Department of the PNR MFA

28 August 1969

I received J. Lewandowski together with J. Drygans [sic], PNR Ambassador in the DPRK, at their request.

Lewandowski reported that he had come to the DPRK at the invitation of the Korean comrades to consult with the DPRK MFA about various international questions, Asian problems most of all. He said, the official talks actually ended in one day. The sides presented their views on a number of questions, however the Korean comrades read out a previously-prepared written text. During the remaining time they drove him throughout the country and acquainted him with Korean reality.

[Translator's note: there is a stamp at the end of the first page stating that "the material is informative and the CPSU CC Department has been familiarized with [it]. [To the] archives. Katerinich. [[one additional unreadable signature]].15D/6, 20 November 1969".

In Lewandowski's opinion, his meeting with Pak Seong-cheol who, unlike the other Korean comrades expressed himself more definitely and boldly, was important. For example, Pak Seong-cheol's comments about Soviet-Chinese relations were of interest. He said that it was hard for them to understand who was at fault in the dispute between the USSR and China. [Translator's note: the previous sentence was highlighted in the left margin]. Both sides accuse one another of provocations, border violations, etc. Pak Seong-cheol stressed that there is no unity between the socialist countries right now, and things have even gone as far as armed conflicts, and expressed the need for strengthening the unity and solidarity in the socialist camp.

Lewandowski thinks that from the conversations with the Korean comrades that their striving to justify domestic economic policy, the policy of the independence of development of the country (the so-called *juche* idea), and also the special position of Kim Il Sung in the Party and country deserve attention.

The Korean comrades tell of their own economic difficulties associated with the tense situation as a consequence of the division of the country and the provocations from the Americans and South Koreans. They asked that their requests of an economic nature be regarded with understanding. Some don't understand us, they said, and continue to exert pressure, demanding and increase of deliveries of non-ferrous metals. But for the time being the DPRK produces a small assortment of machines, equipment, and other products which could go on the foreign market, especially in trade with capitalist countries. In foreign trade the DPRK conducts an unchanged policy of the development of relations with primarily socialist countries. Their share is 70% of the total DPRK trade turnover. The remaining 30% is occupied by trade with capitalist countries. As industry develops and the production of export products increases the DPRK will expand trade with the socialist countries, gradually reducing the level of trade with capitalist countries. Right now non-ferrous metals and other

hard-currency goods are delivered to capitalist countries. That is why it is hard for the DPRK when the socialist countries demand an increase of deliveries of non-ferrous metals from it.

Referring to the decision of the KWP CC June plenum about the development of the fishing industry the Korean comrades have persistently sought for the Polish side to deliver a fish processing plant, a factory ship, to the DPRK as quickly as possible. In the opinion of Lewandowski, it is obvious that this question will have to be decided favorably, possibly even next year, although he told the Korean comrades that it would be impossible to grant this request before 1972 since there are already orders for enterprises for several years ahead. Of course, he added, we will deliver a factory ship to the DPRK through a clearing house or on credit, but we will certainly have to demand non-ferrous metals and other goods of interest to Poland for it.

Lewandowski said that the trade turnover between the two countries for 1969 is 20 million rubles. This year the Polish side has to deliver 50,000 tons of coke to the DPRK. The Korean side is fulfilling its obligations extremely unsatisfactorily. In the seven months of the current year only 35% of the goods of the contracts which have been concluded have been delivered to Poland. Special steels, magnesite clinker (160,000 tons), and some other goods comprise an important position in the export of Korean goods. Poland is also buying metal-cutting tools, which are used in repair shops. Lewandowski expressed concern in connection with the fact that the Polish metallurgical industry is 80% tied to supplies of magnesite clinker from the DPRK.

The Korean side very often delays deliveries of clinker, and this disrupts the rhythm and cyclical nature of Polish metallurgical enterprises.

Some time ago the Korean side raised the question of the possibility of building a large powder mill in the DPRK in one year with Polish aid. The competent organizations of Poland who have looked into this question have come to the conclusion that such a mill can only be built in four years. In their opinion, this mill would completely meet the peacetime needs of the DPRK. The Korean comrades remained dissatisfied with this conclusion of the Polish specialists, inasmuch as they had insisted on the need for a very rapid construction of the mill, stressing the tension and the complexity of the situation on the Korean peninsula. Then the Poles invited Korean military specialists and showed [them] similar enterprises in Poland. They managed to convince the Korean comrades of the enormous scale of this construction, and the Korean side has not given a reply for the time being. According to available information, said Lewandowski, the Koreans have held talks with Hungary about the construction of such a mill. It would be good, he added, if they had come to agreement among themselves about this question, for Poland is not interested in such construction, both from the economic point of view and from the military and political [point of view].

In Lewandowski's words, the Korean comrades also requested an expansion of the activity of "Chopol", the Korean-Polish steamship company, and raised the question of getting two cargo ships in Poland for use in the work of this joint company. They also requested technical assistance be given in the development of a shipbuilding industry in the DPRK. Lewandowski noted that the Korean comrades also buy ships in capitalist countries; in particular, they got a large ship in the Netherlands and turned to the Polish side with a request for help in transporting it to one of the Korean ports, inasmuch as they fear provocations from the Americans and South Koreans. They suggested performing this operation under the Polish flag and with a Polish crew, but the Polish side did not agree with this suggestion and proposed its own alternative. The Korean side was to independently transport the ship from the Netherlands to the port of Gdynia, where a fictitious purchase of this ship by the Polish side would occur with the registration of all the documents and the observance of international laws. After this the Polish side would deliver the ship to a Korean port, where it would again sell it to the DPRK. About six months have already passed since this suggestion, but

the Korean comrades have not yet given a final answer.

As regards cultural ties, said Lewandowski, frankly speaking the Polish side is not interested in developing them. The Poles cannot accept Korean exhibits and artistic collectives for the present time, inasmuch as their program and content is saturated with ideas which are advocated in the DPRK. Well, how are we to explain to our people the cult of Kim Il Sung, for example, or the idea of the so-called independent development of the country, he asked. Our people will not understand this and will demand an answer from us. If censorship of all these events is introduced, he said, then the Korean side will just be offended, and all this will aggravate relations between our countries, which we don't want to do.

Lewandowski reported that the Korean comrades favored the development and strengthening of ties and contacts between the ministries of foreign affairs on any level. They also stressed the need to also develop cooperation between the two countries through other channels. The Korean comrades recently invited the Polish minister of defense to the DPRK, but he declined a visit this year in view of a number of circumstances. The Polish side in turn invited the DPRK minister of national defense, and the latter agreed. The interlocutor said, apparently in October a DRPK military delegation headed by Choe Hyon, the minister of national defense, will visit the Polish People's Republic.

The Korean comrades, continued Lewandowski, also invited a Polish parliamentary delegation to the DPRK, and when they did this they asked for it be headed by Politburo member and PORP CC Secretary Cde. Kliszko. He said, this suggestion of theirs was connected with their wanting to actually see a Party delegation in the DPRK; however, they are afraid to talk about this openly.

In connection with the proposed parliamentary delegation which will possibly be headed by Cde. Kliszko, said Lewandowski, the PNR MFA will evidently have to do much work in order to prepare material for the conversations with the Korean comrades. We are thinking of expressing our opinion on a number of the most important principal problems of contemporary world development to the Korean comrades frankly and openly. This question is a serious one, and needs to be carefully prepared so that the visit is successful and helps the cause of strengthening the solidarity of the socialist camp. Therefore a parliamentary delegation of Poland will probably not be able to carry out a visit to the DPRK this year.

Lewandowski reported that recently the DPRK Ambassador in Poland visited Cde. Gomulka and delivered a letter of Kim Il Sung to him in which the latter justified the KWP's non-participation in the Moscow Conference of Communist and Worker's Parties, referring to the special conditions of the DPRK. Cde. Gomulka was extremely irritated and in a sharp tone told the Korean Ambassador that the Americans do not intend to launch any war in Korea, for they are also stuck up to their ears in Vietnam, and the American public is exerting strong pressure on Nixon, demanding an end to the war in Vietnam. Therefore the Americans do not want to launch any conflicts in another place. Cde. Gomulka stressed, are you really not convinced that no desire is being observed right now on the part of the Americans to launch a war against the DPRK [?] The incidents with the Pueblo, with the American reconnaissance aircraft which was shot down, and other things demonstrate this. When the Americans moved their fleet up to the shores of Korea the Soviet Union vigorously demanded they withdraw it from Korean waters. The Americans did not want to exacerbate the situation, and the situation normalized. This again confirms that the DPRK has real friends, and at a difficult moment they will give aid to the Korean people.

As regards the KWP's non-participation in the Conference, Cde. Gomulka called it a mistake of the Korean comrades, which cannot be justified. Lewandowski thinks, the Korean Ambassador did not dare to report to Pyongyang so frankly about this

conversation, therefore in discussions with the Korean comrades he, Lewandowski, repeatedly hinted that the Korean Ambassador in Poland had recently had a very important meeting with Cde. Gomulka.

Lewandowski said, the Korean comrades strenuously explained to him the so-called ideas of *juche* in discussions, and they stressed that these ideas are necessary for the independent development of small countries. Pak Seong-cheol, for example, stressed that small countries cannot do without independent development; independence should concern all aspects of the life and activity of a state, including the strengthening of the defense capacity of the country. As if making clear that the ideas of *juche* are also necessary for Poland, he asked, "But what would you do if West Germans attacked Poland? Who would help you? You need to count on your own resources in this matter first and foremost. When each country has the capability to rebuff an aggressor then it will be able to help one another. For example, if the Germans attack you, then we Koreans could help you, and if the Americans attack us, you could help us".

Lewandowski said, that inasmuch as he had the task of establishing closer ties with the DPRK MFA, he tried not to argue with the Korean comrades about such pointed questions. He explained to them the position of the Polish side, and noted that in relations between countries the main things were the principles of proletarian internationalism, cooperation, and mutual aid, and stressed the decisive role in this matter of the Warsaw Pact, which serves as a reliable guarantee of the security of all the socialist countries. In Lewandowski's opinion, the so-called *juche* ideas are nothing other than a purely nationalist policy having nothing in common with the ideas of internationalism.

The question of the reunification of Korea was an important topic of discussion between Lewandowski and the Korean comrades. He believes that the Korean comrades were convinced that they will not succeed in solving the problem in the near future and are relying right now on a development of the revolutionary movement in the South. The Korean comrades have asserted that by such a method they will be able to prepare the South Korean popular masses for revolutionary action, the overthrow of the reactionary regime, and the establishment of a progressive government with which talks can then be held about the peaceful reunification of the motherland. It is also not excluded that in the process of such a development of events the DPRK might come to the aid of the South Korean people. Nevertheless, said Lewandowski, in certain conditions the Korean comrades will nevertheless try to force events with the reunification of the country, in particular, making use of any conflict in another region of Asia. He noted, the Korean comrades' inconsistency in the Vietnamese problem deserves attention in this connection. It seems to him that in this question they stand closer to the Chinese, who favor continuing the war in Vietnam. He said, it is interesting that in their propaganda the Korean comrades almost never vigorously demand the withdrawal of the South Korean troops from Vietnam. Sometimes they simply mention these troops as cannon fodder of the Americans. In fact, South Korean soldiers are a large force in Vietnam; they are distinguished by fanaticism and brutality.

Lewandowski told about his trip to Panmunjom. A meeting of the Military Armistice Commission was going on at this time where the incident with the American military helicopter shot down over DPRK territory was being discussed. General Adams, the head of the American mission at the Commission meeting, apologized to the North Korean side for the violation, promised to conduct a careful investigation, and said that this would not be repeated in the future. Other American representatives confidentially told members of the Polish mission in the Neutral Commission to Observe the Armistice in Korea that the incident with the helicopter occurred through the fault of the American pilots, who actually committed a rowdy [khuliganskiy] act while drunk. The pilot had decided to show the demilitarized zone to two newly-arrived servicemen, and evidently went off course. The helicopter was not a

combat [helicopter], but an ordinary one, unarmed. The North Korean representatives demanded an explanation from the Americans, but Adams was obviously not ready to answer and said that they do not know with what purpose the American pilots made this flight. The North Korean side made use of this and stated that the Americans were resorting to tricks. Therefore, when they would be ready to give a reply to the question which was raised, a new meeting would then occur. The DPRK representatives did not answer the Americans' question, were the pilots from the downed helicopter alive.

A. D. Putivets, Second Secretary of the Soviet Embassy in the DPRK, was present at the conversation.

USSR Chargé d'Affaires in the DPRK
[signature] (N. Shubnikov)

4-at

1 - to Cde. V. V. Kuznetsov

2 - to Cde. K. V. Rusakov

3 - to Cde. V. I. Likhachev

4 - to file

Nº 571, 1 September 1969